

大埔腔

# 湖心亭看雪

fu<sup>ˇ</sup> sim<sup>+</sup> tin<sup>ˇ</sup> kon<sup>`</sup> sied<sup>^</sup>

作者：張岱

年代：明

散文

崇禎五年十二月，余住西湖。

cung<sup>ˇ</sup>zhin<sup>+</sup> ng<sup>^</sup> ngien<sup>ˇ</sup>shib<sup>`</sup>ngi<sup>`</sup>ngied<sup>`</sup> rhi<sup>ˇ</sup> chu<sup>`</sup> si<sup>+</sup> fu<sup>ˇ</sup>

大雪三日，湖中人鳥聲俱絕。

tai<sup>`</sup> sied<sup>^</sup> sam<sup>+</sup> ngid<sup>^</sup> fu<sup>ˇ</sup> zhung<sup>+</sup> ngin<sup>ˇ</sup>ngiau<sup>+</sup>shang<sup>+</sup> ki<sup>^</sup> cied<sup>`</sup>

是日，更定矣，余拏一小舟，

shi<sup>`</sup> ngid<sup>^</sup> gang<sup>+</sup> tin<sup>`</sup> rhi<sup>+</sup> rhi<sup>ˇ</sup> na<sup>+</sup> rhid<sup>^</sup> siau<sup>^</sup> zhiu<sup>+</sup>

擁毳衣、爐火，獨往湖心亭看

rhung<sup>^</sup> cui<sup>`</sup> rhi<sup>+</sup> lu<sup>ˇ</sup> fo<sup>^</sup> tug<sup>`</sup>vong<sup>+</sup> fu<sup>ˇ</sup> sim<sup>+</sup> tin<sup>ˇ</sup> kon<sup>`</sup>

雪。霧凇沆砀，天與雲、與山、

sied<sup>^</sup> vu<sup>`</sup>sung<sup>+</sup> hong<sup>^</sup> tong<sup>`</sup> tien<sup>+</sup> rhi<sup>^</sup> rhun<sup>ˇ</sup> rhi<sup>^</sup> san<sup>+</sup>

與水，上下一白。湖上影子，

rhi<sup>^</sup> shui<sup>^</sup> shong<sup>`</sup> ha<sup>`</sup> rhid<sup>^</sup> pag<sup>`</sup> fu<sup>ˇ</sup> shong<sup>`</sup>rhang<sup>^</sup> zii<sup>^</sup>

惟長堤一痕、湖心亭一點、與

vui<sup>ˇ</sup> chong<sup>ˇ</sup> ti<sup>ˇ</sup> rhid<sup>^</sup> fin<sup>ˇ</sup> fu<sup>ˇ</sup> sim<sup>+</sup> tin<sup>ˇ</sup> rhid<sup>^</sup> diam<sup>^</sup> rhi<sup>^</sup>

余舟一芥、舟中人兩三粒而已。

rhi<sup>ˇ</sup> zhiu<sup>+</sup> rhid<sup>^</sup> gai<sup>`</sup> zhiu<sup>+</sup> zhung<sup>+</sup> ngin<sup>ˇ</sup> liong<sup>^</sup> sam<sup>+</sup> liab<sup>`</sup> rhi<sup>ˇ</sup> i<sup>^</sup>

到亭上，有兩人鋪氈對坐，一

do<sup>`</sup> tin<sup>ˇ</sup> shong<sup>`</sup> rhiu<sup>+</sup> liong<sup>^</sup> ngin<sup>ˇ</sup> pu<sup>+</sup> zan<sup>+</sup> dui<sup>`</sup> co<sup>+</sup> rhid<sup>^</sup>

童子燒酒，爐正沸。見余大喜，

tung<sup>ˇ</sup> zii<sup>^</sup> sheu<sup>+</sup> ziu<sup>^</sup> lu<sup>ˇ</sup> zhin<sup>`</sup> fui<sup>`</sup> gien<sup>`</sup> rhi<sup>ˇ</sup> tai<sup>`</sup> hi<sup>^</sup>

曰：「湖中焉得更有此人！」拉

rhed<sup>^</sup> fu<sup>ˇ</sup> zhung<sup>+</sup> rhen<sup>+</sup> ded<sup>^</sup> gien<sup>`</sup> rhiu<sup>+</sup> cii<sup>^</sup> ngin<sup>ˇ</sup> lai<sup>+</sup>

余同飲，余強飲三大白而別。問

rhi<sup>ˇ</sup> tung<sup>ˇ</sup> rhim<sup>^</sup> rhi<sup>ˇ</sup> kiong<sup>ˇ</sup> rhim<sup>^</sup> sam<sup>+</sup> tai<sup>`</sup> pag<sup>`</sup> rhi<sup>ˇ</sup> pied<sup>`</sup> mun<sup>`</sup>

其姓氏，是金陵人，客此。

ki<sup>ˇ</sup> siang<sup>`</sup> shi<sup>`</sup> shi<sup>`</sup> gim<sup>+</sup> lin<sup>ˇ</sup> ngin<sup>ˇ</sup> kag<sup>^</sup> cii<sup>^</sup>

及下船，舟子喃喃曰：

kib<sup>`</sup> ha<sup>+</sup> shon<sup>ˇ</sup> zhiu<sup>+</sup> zii<sup>^</sup> nam<sup>ˇ</sup> nam<sup>ˇ</sup> rhed<sup>^</sup>

「莫說相公癡，更有癡似相公者。」

mog<sup>`</sup> shod<sup>^</sup> siong<sup>`</sup> gung<sup>+</sup> chi<sup>+</sup> gien<sup>`</sup> rhiu<sup>+</sup> chi<sup>+</sup> sii<sup>`</sup> siong<sup>`</sup> gung<sup>+</sup> zha<sup>^</sup>